

Carnet de maintenance

Terminal de commande d'issue de secours FTI Intégral selon EN13637 et EltVTR



bsw.swiss AG09B2



1	Introduction	2
	Fonctions du terminal de commande d'issue de secours FTI Intégral	
1.2	Remarques	2
2	Maintenance et contrôle	3
2.1	Données de l'installation et responsabilités	3
2.2	Composants de l'installation	4
2.3	Instructions de maintenance	5
2.4	Formulaires de maintenance	
2.5	Liste de programmation	. 11
3	Mise en service	12

1 Introduction

1.1 Fonctions du terminal de commande d'issue de secours FTI Intégral

- Commande et sécurisation des portes de secours par bouton d'urgence, avec ou sans temporisation de l'ouverture de porte
- Signalisation visuelle / sonore intégrée et pictogramme rétroéclairé
- Commande, réinitialisation et programmation directement sur le terminal, authentification par clé, code ou badge
- Autorisation externe d'ouverture de porte ainsi par commutateur à clé a deux fils ou clavier à code ou lecteur par BUS
- Surveillance anti-sabotage extensible à des éléments de commande externes
- Pas de commande supplémentaire requise
- Montage en applique ou encastré, adapté aux boîtiers encastrés suisses et européens
- Fonctionne avec une tension continue de 24 ou 12 volts.

1.2 Remarques

Le terminal de commande d'issue de secours FTI Intégral est certifié conforme à: EN13637:2015 et EltVTR. Les serrures anti-panique et les systèmes de verrouillage électriques utilisés dans les issues de secours doivent répondre aux normes EN179 ou EN1125.

Le terminal FTI n'est pas compatible avec les portes coulissantes.

Le montage, l'installation et le câblage doivent être réalisés conformément aux spécifications de la société BSW.



La mise en service et la maintenance semestrielle ne doivent être effectuées que par des personnes formées par la société BSW.

L'exploitant est tenu de vérifier le bon fonctionnement du système d'issue de secours une fois par mois.

Les dispositions légales applicables en matière de construction doivent être respectées pour l'installation et l'exploitation du système.

Sous réserve de modifications techniques.

Les représentations peuvent différer du matériel livré.

Se reporter à notre document «Conditions générales de vente, de livraison et d'exécution».

Matériels à monter et faire fonctionner conformément aux spécifications DES et CEM.

Montage et mise en service assurés exclusivement par des spécialistes autorisés.

Lors d'interventions sur le terminal FTI, mettre celui-ci hors tension (sauf pour la programmation).





3

2 Maintenance et contrôle

Type d'inetalletion

Afin de s'assurer que les portes d'issues de secours (EN 179) ou les portes anti-panique (EN 1125) avec ou sans verrouillage électrique selon EN 13637 sont adaptées à l'usage prévu et fonctionnent correctement, une révision comprenant les mesures suivantes doit être effectuée au moins deux fois par an:

- Vérification pour savoir si les personnes responsables et tous les composants du système correspondent toujours à la liste figurant dans la présente annexe.
- Vérification pour détecter d'éventuelles modifications ultérieures qui ne figurent pas dans l'annexe.
- Contrôle du bon fonctionnement de l'installation conformément à la liste de contrôle.
- Mise à jour du livret de l'installation après avoir effectué des travaux de maintenance ou de dépannage.

2.1 Données de l'installation et responsabilités

rype a mstanation					
Porte d'issue de secours EN 179 avec verrouillage électrique selon EN 13637					
Porte anti-panique EN 1125 avec verrouillage électrique selon EN 13637					
N° d'installation					
N° de commande:					
N° du contrat de maintenance:					
Site					
Propriétaire:					
Adresse:					
Étage / porte:					
Responsable de:					
Responsable de:					
Responsable de:					
Documentation de l'installation					
Schéma de l'installation					
□ Notice / notice abrégée					
Liste de programmation					
Lieu d'archivage:					
Alimentation électrique					
Où se trouve l'alimentation électrique?					
☐ conforme à EN 62368-1 avec marquage CE ☐ 12VDC ☐ 24VDC					
avec alimentation électrique de secours					
Temporisation t1					
temporisation maximale: s (max.15s)					

AG09B2 bsw.swiss

La temporisation doit être correspondent aux autorités compétentes.



2.2 Composants de l'installation Terminal de commande d'issue de secours

ıе	rminai de comm	iande d'issue de s	ecours	•	
	FTI-T0-RZ	☐ FTI-T0-PZ		FTI-T0-CL	
	FTI-T1-RZ	FTI-T1-PZ		FTI-T1-CL	
Nur	méro de série FTI-FF	RR	_	FTI-MOS	
Ver	sion logicielle	V	_		
Cla	aviers à code su	pplémentaires			
	CTL11-12				
Ver	sion logicielle V				
Co	mmutateurs à c	lé supplémentaire	es .		
	ST11-03				
Ver	sion logicielle V				
Tra	ansmetteurs de	signal multifonction	onnels	avec BUS raccordés	
	MSA11-12.1				
	MSAO11-12.1				
Lie	u d'installation:				
Au	tres composant	s de l'installation			
	Minuterie, où:				
	Gâche électrique d	'issue de secours, type):		
	Ventouse électrom	agnétique, type:			
	Serrure anti-paniqu	ıe, type:			
	Contact de cylindre	e, type:			
	Contact de porte, ty	ype:			
	Barre de pression,	type:			
		système de détection d	'incendie	e, où:	
	Raccordement MO	·			
Ш	Transmission du si	_			
Au	tres caractéristi	ques:			
					_



2.3 Instructions de maintenance

Généralités:

- L'installation est-elle conforme aux spécifications indiquées aux points 1.1 et 1.2?
- Le positionnement du bouton d'urgence est-il conforme à la réglementation (à côté de la porte, hauteur à partir du sol comprise entre 800 et 1 200 mm)?
- Outre le bouton d'urgence, existe-t-il une unité de commande permettant de réinitialiser l'alarme et de reverrouiller la porte?
- Le panneau indicateur est-il présent et correctement positionné et dimensionné (la flèche pointe-t-elle vers le bouton d'urgence)?
- Le bouton d'urgence est-il éclairé en rouge?

Électrique:

- L'alimentation électrique fonctionne-t-elle correctement?
- Le test de pile est-il bon?

Mécanique:

- La porte est-elle correctement verrouillée?
- L'issue de secours n'est-elle pas obstruée par des objets et n'a-t-elle pas été modifiée de sorte qu'il est impossible d'ouvrir rapidement la porte?
- Le cache du bouton d'urgence est-il en place et en bon état?
- Les tampons en caoutchouc sur les vis de la contre-plaque électromagnétique sont-ils en bon état (uniquement pour le verrouillage par ventouse électromagnétique)?
- La gâche électrique d'issue de secours est-elle correctement montée?
- Le contact de cylindre commute-t-il (lorsqu'une intervention est demandée)?

Fonction:

- Vérifier qu'aucune alarme n'est présente.
- Appuyer sur le bouton d'urgence et vérifier si la porte peut être ouverte.
- Vérifier si l'issue de secours se déverrouille en fonction de la version de temporisation.
- Vérifier si la porte peut être ouverte sans appliquer une force importante.
- Vérifier si les contacts anti-sabotage fonctionnent correctement.
- Vérifier si les LED jaunes et vertes sur le bouton d'urgence et les unités de commande (le cas échéant) s'allument.
- Vérifier si une alarme sonore retentit.
- Vérifier si le signal d'alarme a été transmis, le cas échéant (p. ex transmetteur de signal multifonctionnel, système de gestion du bâtiment, etc.).
- Est-il possible d'acquitter l'alarme sonore?
- Vérifier manuellement si la porte est correctement verrouillée une fois fermée.
- Les LED passent-elles de vert et jaune à rouge?
- Vérifier les points suivants avec la personne responsable:
 - o Vérifier l'autorisation d'ouverture momentanée, de longue durée et permanente.
 - o Tester l'accès d'intervention depuis l'extérieur.
 - Déclencher l'alarme du système de détection d'incendie (ouverture de la boucle à rupture de courant).
 - Compléter et signer le formulaire de maintenance



2.4 Formulaires de maintenance

☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
	Telling		Telurosa.	
Date:	Exploitant Nom:	Signature:	Technicien Nom:	Signature:
Date.	NOIII.	Signature.	Nom.	Signature.
☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
	1_	1_	1_	1_
Mise en service	Réception	☐ Maintenance	Panne	
			_	_
	Exploitant		Technicien	_
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:



☐ Mise en service	Réception		☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
☐ Mise en service	Réception		☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:



☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
☐ Mise en service	Réception		☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
		1	1	
☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
	1			



☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
	1_	1_	1_	
☐ Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
	Le alayera		Terminan	
Data	Exploitant Nom:	Cignoturo	Technicien Nom:	Cignoturo
Date:	NOM.	Signature:	NOM.	Signature:
☐ Mise en service	Réception		☐ Panne	
		•		
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
				J



Cette page peut être copiée si nécessaire.

☐ Mise en service	Réception		☐ Panne	
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
☐ Mise en service	Réception	■ Maintenance	☐ Panne	L
	Exploitant		Technicien	
Date:	Nom:	Signature:	Nom:	Signature:
□ 				
■ Mise en service	Réception	■ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception	■ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception	■ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception	■ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception	■ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception	☐ Maintenance	☐ Panne	
Mise en service	Réception Exploitant	☐ Maintenance	Panne Technicien	



2.5 Liste de programmation

Liste c	iste der programmation FTI						
Site							
Pro priétai	ire / Adress:						BSW)
							5 E C U R I T Y
Étage / Po	orte:	n:					
FTI Typ:		N° de série:					
57 Réal	age A – Temps - S2-9 OFF, S2-10 OFF						
Pos. 53		Plage de réglage	Descript	tion	Val	eur	réglage en usine
1	Ou verture mo mentanée	3-180 s.	Point 5			S.	5 5.
	Temps de surveillance	1-180 s.	Point 5			S.	15 s.
3	Ouverture de longue durée	1-180 min.	Point 5	.7.3		min.	1 min.
4	Temps de pré-alarme	1-180 s.	Point 5			S.	15 s.
	Temps d'alarme	1-180 s.	Point 5	.7.5		S.	60 s.
6	Temporisation t1 *	1-15 s.	Point 5	.7.6		S.	15 s.
5.8 Régla	age B – Commande - S2-9 ON, S2-10	OFF					
	Réglage		Descript	tion dés	activé	activé	réglage en usine
1	Relais, bouton d'urgence enfoncé		Point 5				désactivé
2	Relais, autorisation d'accès		Point 5	.8.2	\neg		désactivé
3	Deuxième FTI ra ccordé		Point 5	.8.3			désactivé
5	Désactiver le contact de détection d'ince	endie (SDAI)	Point 5	.8.5			désactivé
6	Contact anti-sabotage désactivant la bor	ne d'entrée 23	Point 5	.8.6			désactivé
7	Contact anti-sabotage sur borne 24		Point 5	.8.7			désactivé
8	Contact de verrou sur borne 24		Point 5	.8.8			désactivé
9	Relais d'état du 2e FT I sur borne 24		Point 5	.8.9			désactivé
5.9 Régla	age C – Réinitialisation et fonctions s	péciales - S2-9 OFF,	S2-10 ON				
	Réglage		Descript	tion dés	activé	activé	réglage en usine
1	Ouverture en cas d'alarme du SDAI *		Point 5	.9.1			désactivé
5	Alarme sonore du SDAI		Point 5	.9.5			désactivé
6	Ou verture avec clé bloquée		Point 5	.9.6			désactivé
				re		lisation	Description
8	Restaurer les réglages en usine pour le F				B1 +		Point 5.9.8
9	Restaurer les réglages en usine pour les				B1 +	+ B2	Point 5.9.9
	lage D – Vérification du système - S2	2-9 ON, S2-10 ON					
Pos. S3	Réglage						Description
6	Vérification du commutateur de program	nmation S2					Point 5.10.6
7	Vérification des entrées et des touches						Point 5.10.7
	Vérification des contacts du bouton d'ur	gence					Point 5.10.8
9	Vérification des interfaces de bus						Point 5.10.9
5.11 Rég	lages – Commutateur de programm	ation S2					
52	Réglage		Descript	tion (OFF	ON	réglage en usine
2	Activer la réinitialisation automatique du		Point 5.:				OFF
	Désactiver la fonction de rappel réinitial		Point 5.:		\Box		OFF
4	Configurer le transmetteur de signaux a		Point 5.:		\Box		OFF
5	Activer l'évaluation anti-sabotage intern	е	Point 5.		\longrightarrow		OFF
6	Désactiver la surveillance de porte	717	Point 5.		\longrightarrow		OFF
7	Désactiver le retour automatique à l'éta		Point 5.				OFF
8	Désactiver la sirène sur le transmetteur		Point 5.	11.8			OFF
5.12 Teri	minaison du bus – Commutateur de	programmation S5					
S5	Réglage			C	OFF	ON	Werkseinstellung
1	Bus 1 BSW, activer la résistance termina	le .					OFF

² Bus 2 BSW, activer la résistance terminale * uniquement possible pour le FTFT1



3 Mise en service

Le présent document doit être complété intégralement et signé par la personne en charge de la mise en service.

Caractéristiques	Possibilités de classification	Classe
Classe d'utilisation	3: utilisation fréquente et faible motivation pour une manipulation précautionneuse	3
Fonctionnement sur la durée	7: 200 000 cycles de test	7
Masse de porte et force de fermeture	1: masse de porte jusqu'à 100kg et force de fermeture maximale de 50N 2: masse de porte jusqu'à 200kg et force de fermeture maximale de 50N 3: masse de porte supérieure à 200kg et force de fermeture maximale de 50N 4: masse de porte jusqu'à 100kg et force de fermeture maximale de 25N 5: masse de porte jusqu'à 200kg et force de fermeture maximale de 25N 6: masse de porte supérieure à 200kg et force de fermeture maximale de 25N 7: masse de porte jusqu'à 100kg et force de fermeture maximale de 15N 8: masse de porte jusqu'à 200kg et force de fermeture maximale de 15N 9: masse de porte supérieure à 200kg et force de fermeture maximale de 15N	2
Conformité à l'utilisation sur les portes coupe-feu et anti-fumée	O: non homologué pour les portes coupe-feu et anti-fumée A: homologué pour les portes anti-fumée (EN1634-3) B: homologué pour les portes coupe-feu et anti-fumée (EN1634-3)	
Sécurité	1: tous les systèmes d'issue de secours disposent de fonctions de sécurité critiques	1
Résistance à la cor- rosion, humidité de l'air et indice de protection IP	1: intérieur (IP30) 1: intérieur, présence de condensation possible (IP32) 2: extérieur (IP44)	0
Sécurité / force de maintien – depuis l'extérieur	2: 1 000 N 3: 2 000 N 4: 3 000 N 5: 5 000 N 6: > 5 000 N	3
Sécurité / force de maintien – depuis l'intérieur	1: 500 N 2: 1 000 N 3: 2 000 N 4: 3 000 N 5: 5 000 N 6: > 5 000 N	3
Temporisation de l'ouverture de l'issue de secours	0: pas de temporisation 1: temporisation simple (t1) 2: temporisation double (t2)	
Mode de blocage de l'autorisation d'ouverture	pas de blocage de l'autorisation d'ouverture (sécurisé en permanence) 1: possibilité de blocage de l'autorisation d'ouverture	0
Configuration	 A: élément déclencheur intégré dans une barre d'actionnement horizontale et activé par celle-ci B: élément déclencheur installé en dehors du vantail de porte et non relié fonctionnellement à une serrure de secours C: élément déclencheur intégré dans une fausse barre d'actionnement ou poignée qui n'est pas un élément de commande, mais qui active l'élément déclencheur. D: autres systèmes d'issue de secours qui ne correspondent pas à une des catégories susmentionnées. 	В

Inscrire la clé déterminée dans ce tableau afin d'obtenir la classification selon EN 13637:

Lieu, date:	Signature:
-------------	------------